

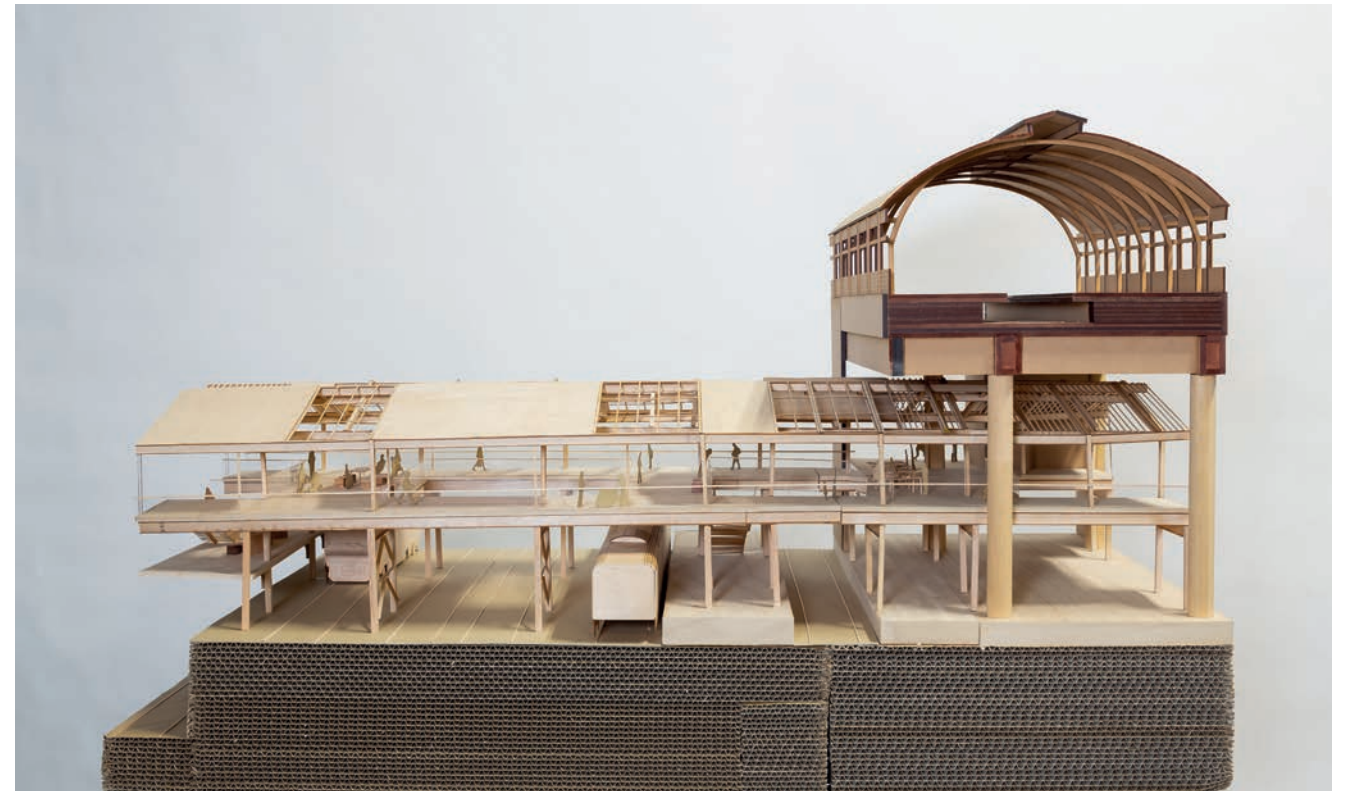
日暮里駅 NIPPORI

数居としての駅 STATION AS THRESHOLD





2本のブリッジには地域住民と外国人観光客が行き交い、交流ができるよう床が架け渡される
 Local people and foreigners come and go between the two bridges
 and the floor connects to each other to allow interaction.



新幹線上のラウンジに降りれば行き交う様々な電車を一望できる
 From the lounge on the Shinkansen it is possible
 to see various trains going and leaving.



日暮里駅

日暮里駅は、成田空港から京成線が乗り入れるため、近年増加する外国人観光客が最初に目にする山手線の駅であり、多くの外国人がスーツケースを引きながら乗り換えていく。駅の西側には谷中銀座が広がる。都心にありながら戦災や大規模開発を逃れて昔ながらの街並をいまに残す人気の観光スポットである。

14本もの線路をまたぐ日暮里駅は、駅の東西を繋ぐ2本の改札外ブリッジと、複数のホームを繋ぐ3本の改札内ブリッジで構成されている。北端にある東西の街をつなぐブリッジは、ひっきりなしに通過する多種の列車を眺めることができるために「トレインミュージアム」と呼ばれ賑わっている。

改札がタッチレス・ゲートレスになる未来に、この2種のブリッジを隔てるものはなくなっていくだろう。地域のポテンシャルを生かしたこれからの観光のあり方を模索するとき、日暮里駅のブリッジたちはどのような姿になるだろうか。

2種類のブリッジが互いに行き来できるように床を渡し、京成線側にラゲッジサービスを設ける。すると外国人観光客がホテルへのチェックインまでの時間や、成田空港の早朝便や深夜便までの時間といった、旅行にありがちな半端な時間を有効につかって谷中銀座を歩く機会を生むはずだ。ホームとブリッジの中間階を設けてトレインミュージアムを展開する。地域の人々にとっても谷中銀座の文化を外国へと発信する拠点になる。2種のブリッジの融合は、地域住民と外国人観光客が行き交い、遠く離れた異国の文化が出会う敷居（中間領域）になるだろう。屋根架構はそのことを象徴するように2つのブリッジを交互にまたいで架けられている。

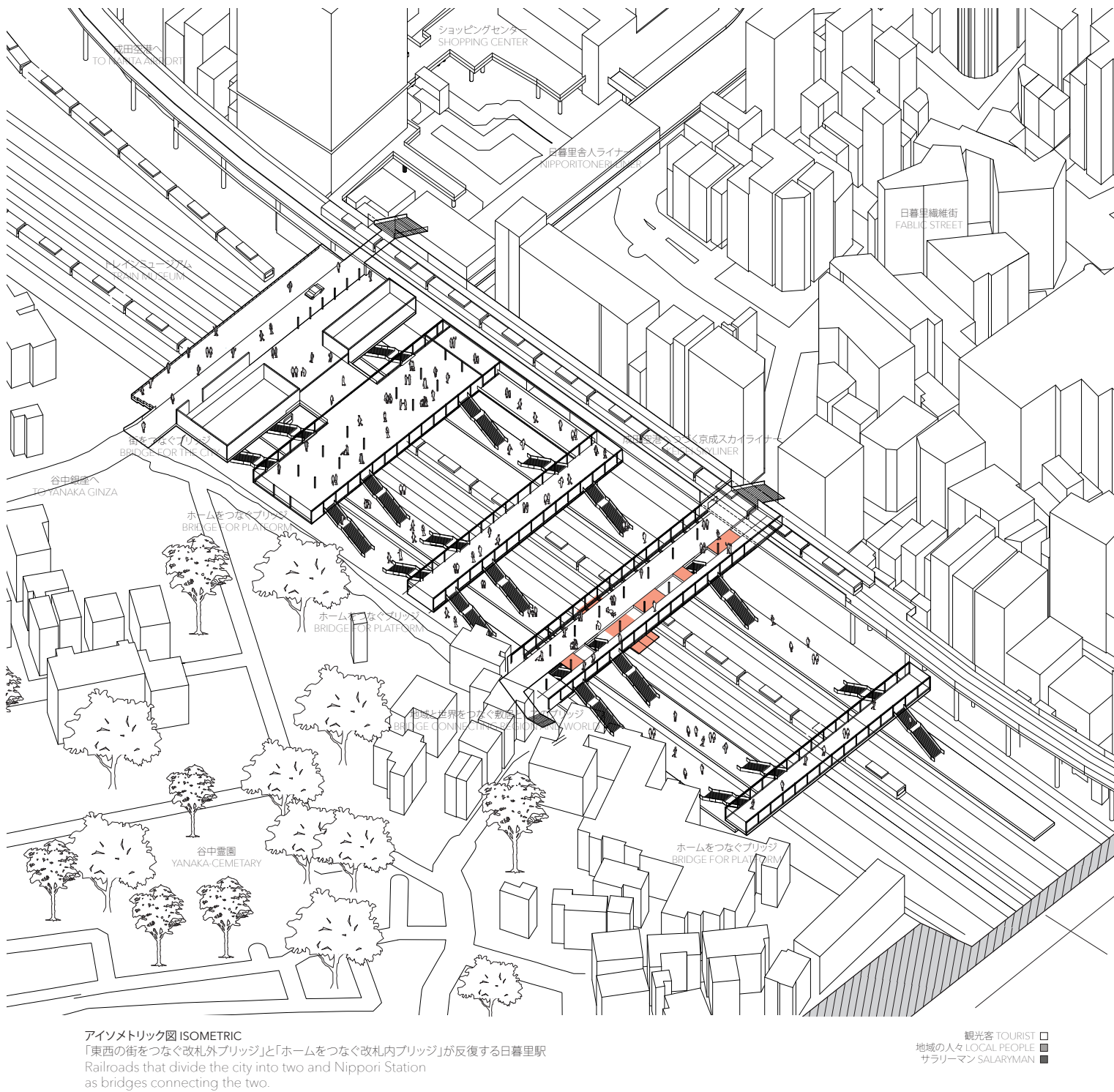
Nippori Station is where the Narita line transfers to the Yamanote line. It is the first station where foreign tourists arrive, a number that has increased recently. Many foreigners move to the transfer trains while dragging their suitcases. Yanaka Ginza is located to the west side of the station. It is a popular sightseeing spot where old-fashioned townscapes are surprisingly well-preserved as they escaped war damage and the large scale development in the city center.

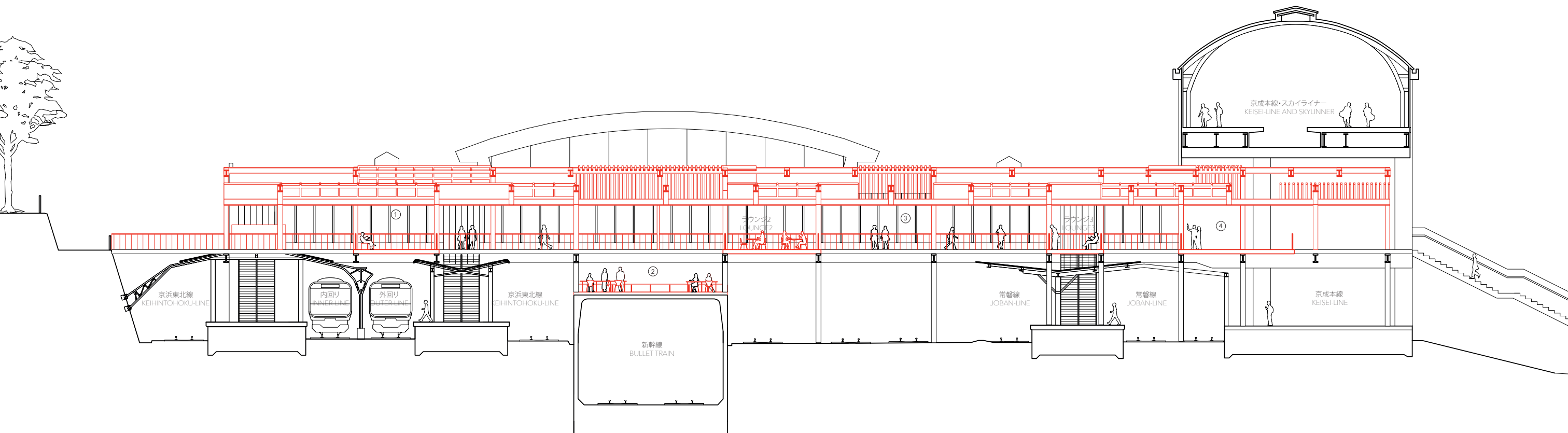
Nippori station holds 14 train tracks. It consisted of 2 bridge outside of ticket gate that connects west-east side of the station, and 3 bridges that connects several platform inside the ticket gates.

The bridge that connects the east and west side of the city located in the north is a famous spot called the “Train Museum”, crowded with people who come to watch many kinds of trains pass on the track.

In the future, where the ticket gate will be touchless and gateless, there will be nothing to separate these two bridges from each other. Exploring the use of local potential for the tourism in future, what would bridge of Nippori station will look like?

The two types of bridges are connected so that people can come and go in between and a luggage service is set up on the Keisei line side. This will create an opportunity for the foreign tourists to use their spare time enjoyably while waiting for flights at Narita airport, or for the of hotel check-in, by being able to walk in Yanaka Ginza. A middle floor between the platform and the bridge is installed to develop a train museum. For the local people this intervention will become the base of spreading the culture of Yanaka Ginza to foreign countries. In the flow of local people and foreign visitors passing by each other, the fusion space of two kinds of bridges will be the meeting point where cultures form distant foreign countries meet each other. This is symbolized by the roof structure that alternately straddles the two bridges.





断面図 SECTION 1/250

① 東西の街をつなぐブリッジとホームをつなぐ
ブリッジに架けられた床
THE BRIDGE WHICH CONNECTS EAST-
WEST SIDE OF THE CITY
大きく分断された街をつなぐ、地域の人の
生活に欠かせないブリッジに観光客と交流
が交じり合う。
A bridge connecting the towns which
were largely divided, is essential for
the lives of people in the community,
where the floor allows interaction
with the tourists.

② 新幹線上ラウンジ
LOUNGE ABOVE THE BULLET TRAIN
観光客が合間の時間を過ごす新幹線上ラウ
ンジは、新たなトレインミュージアムになる。
A lounge where tourists spend time
between journys and also for locals to
relax, will also become a Train
Museum.

③ 東西のまちをつなぐブリッジ
THE BRIDGE WHICH CONNECTS EAST-
WEST SIDE OF THE CITY
線路により大きく分断された街をつなぐ。
A bridge connecting the towns
which were largely divided by lines

④ 手荷物預かり場所
LUGGAGE CENTER
荷物を気にせず乗り換えの合間に観光を楽し
むことができる。
Tourists can enjoy sightseeing in
between transit without concern
for luggage.